

**Rámcová dohoda o zabezpečení leteckej prepravy
uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v
znení neskorších predpisov**

Účastníci dohody:

Názov: Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

Sídlo: Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava 37

IČO: 00699021

DIČ:

V mene ktorého koná: JUDr. Miroslav Lajčák, minister zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

(ďalej ako „objednávateľ“)

a

Názov: SATUR TRAVEL a.s.

Sídlo: Miletičova 1, 824 72 Bratislava

V mene ktorého koná: JUDr. Ľudmila Masariková, podpredseda predstavenstva

IČO: 35 787 201

DIČ:

Bankové spojenie:

Číslo účtu:

Obchodný register:

(ďalej ako „poskytovateľ“)

(objednávateľ a poskytovateľ spolu len ako „účastníci dohody“ alebo jednotlivo len ako „účastníci dohody“)

uzatvárajú túto Rámcovú dohodu o zabezpečení leteckej prepravy (ďalej len „Rámcová dohoda“):

**Článok 1
Úvodné ustanovenie**

- 1.1 Účastníci dohody uzatvárajú túto Rámcovú dohodu v súlade so zákonom č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) na základe výsledku verejného obstarávania s názvom „Zabezpečenie leteckej prepravy v ústredí MZVaEZ SR a pre vybrané účely na zastupiteľských úradoch v zahraničí 2017“, ktoré objednávateľ ako verejný obstarávateľ vyhlásil vo Vestníku verejného obstarávania č. 197/2017 zo dňa

06.10.2017 pod značkou 13780-MSS a v Úradnom Vestníku Európskej únie č. 2017/S 191 zo dňa 05.10.2017 pod značkou 391348-2017 (ďalej iba ako „verejné obstarávanie“).

1.2 Poskytovateľ vyhlasuje, že:

- a) oboznámil sa a preskúmal všetky podmienky a okolnosti súvisiace s realizáciou predmetu Rámcovej dohody a sú mu známe všetky technické a kvalitatívne podmienky plnenia predmetu Rámcovej dohody,
- b) predmet Rámcovej dohody je mu jasný a na základe svojich schopností, technického vybavenia a personálu, ktorý má k dispozícii, je schopný ho vykonať riadne, včas, kompletne a na požadovanej odbornej úrovni a v súlade s touto Rámcovou dohodou, ako aj príslušnými právnymi predpismi,
- c) je oprávnený a po celú dobu platnosti Rámcovej dohody bude oprávnený poskytovať objednávateľovi služby uvedené v bode 2.1 a špecifikované v bode 2.2, 2.3 a 2.4.

1.3 Účelom Rámcovej dohody je zabezpečiť

- a) jednosmernú alebo spätnú leteckú prepravu ministra, zamestnancov objednávateľa a osôb určených objednávateľom pri zahraničných a tuzemských pracovných cestách z Bratislavy, Viedne alebo Budapešti do destinácií uvedených v požiadavke objednávateľa,
- b) jednosmernú alebo spätnú leteckú prepravu zamestnancov objednávateľa a ich rodinných príslušníkov dočasne vyslaných na zastupiteľských úradoch v zahraničí pri zahraničných cestách z miest, kde sídlia tieto zastupiteľské úrady, do Bratislavy, Viedne alebo Budapešti.

1.4 Objednávateľ uzatvára rámcovú dohodu s rovnakým obsahom, ako je táto Rámcová dohoda, s každým úspešným uchádzačom, ktorý sa zúčastnil verejnej súťaže uvedenej v bode 1.1 a poskytol súčinnosť pri uzatváraní Rámcovej dohody podľa zákona o verejnom obstarávaní. Počas trvania platnosti Rámcových dohôd bude dochádzať k opätovnému otváraní súťaže prostredníctvom zadania konkrétnej požiadavky objednávateľa na zabezpečenie leteckej prepravy adresovanej všetkým úspešným uchádzačom (ďalej aj „poskytovatelia“), ktorí sa zúčastnili verejnej súťaže uvedenej v bode 1.1, v súlade s § 83 ods. 5 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní.

1.5 K opätovnému otváraní súťaže prostredníctvom zadania konkrétnej požiadavky objednávateľa dochádza postupom uvedeným v článku 4, ak ide o výber poskytovateľa pri plánovanej pracovnej ceste, alebo uvedeným v článku 5, ak ide o výber poskytovateľa pri mimoriadnej pracovnej ceste.

1.6 Poskytovateľ vyhlasuje, že ku dňu uzavretia Rámcovej dohody nezádáva žiadnu časť zákazky podľa Rámcovej dohody žiadnemu subdodávateľovi.

1.7 Poskytovateľ sa zaväzuje oznámiť objednávateľovi akúkoľvek a každú zmenu údajov každého svojho subdodávateľa podieľajúceho sa na plnení predmetu Rámcovej dohody, a to najneskôr do 5 pracovných dní pred dňom vykonania takej zmeny.

1.8 Poskytovateľ je oprávnený zmeniť alebo pribrať (spoločne ako „zmena“) subdodávateľa počas trvania Rámcovej dohody, pričom subdodávateľ, ktorého sa návrh na zmenu týka, musí byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora podľa § 11 ods. 1 zákona o

verejnom obstarávaní, ak sa naň taká povinnosť vzťahuje. Poskytovateľ je povinný objednávateľovi najneskôr v 5. deň, ktorý predchádza dňu, v ktorom sa subdodávateľ začne podieľať na plnení predmetu Rámcovej dohody, predložiť písomné oznámenie o zmene subdodávateľa, ktoré bude obsahovať údaje minimálne v rozsahu: obchodné meno, sídlo/miesto podnikania, IČO, percentuálny podiel z hodnoty plnenia a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia.

- 1.9 Ak poskytovateľ v procese verejného obstarávania preukazoval technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť prostredníctvom technických alebo odborných kapacít inej osoby, zaväzuje sa pri plnení predmetu Rámcovej dohody v súlade s § 34 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní používať kapacity osoby, ktorej spôsobilosť využil na preukázanie technickej spôsobilosti alebo odbornej spôsobilosti.
- 1.10 Ak sa na poskytovateľa vzťahuje povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora, poskytovateľ je v súlade s § 4 zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 38/2017 Z. z. povinný byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora aspoň po dobu trvania Rámcovej dohody.
- 1.11 Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení Rámcovej dohody používať iba takých subdodávateľov, ktorí sú riadne zapísaní v registri partnerov verejného sektora, ak sa na nich takáto povinnosť vzťahuje.

Článok 2

Predmet Rámcovej dohody

- 2.1 Rámcová dohoda upravuje podmienky, za akých poskytovateľ v súlade s účelom Rámcovej dohody uvedeným v bode 1.3 zabezpečuje leteckú prepravu pre objednávateľa a za akých poskytuje asistenčné služby a informačné služby uvedené v Rámcovej dohode.
- 2.2 Poskytovateľ v súlade s bodom 2.1 za podmienok uvedených v Rámcovej dohode sa zaväzuje
 - a) vybrať v súlade s požiadavkou objednávateľa optimálne a ekonomicky najvýhodnejšie letecké spojenie,
 - b) predložiť ponuku na vybrané letecké spojenie uvedené v písmene a) tohto bodu,
 - c) zabezpečiť na základe a v súlade s objednávkou dostupnú/dostupné letenku/letenky na vybrané letecké spojenie uvedené v písmene a) tohto bodu Rámcovej dohody a doručiť ju/ich elektronickou poštou v súlade s touto Rámcovou dohodou,
 - d) poskytovať objednávateľovi nepretržité asistenčné služby uvedené v bode 2.3.
 - e) poskytovať objednávateľovi informačné služby uvedené v bode 2.4.
- 2.3 Poskytovateľ na základe Rámcovej dohody poskytuje objednávateľovi asistenčné služby v nasledujúcom rozsahu:
 - a) kontaktná telefónna linka 24 hodín denne,

- b) predcestovná, technická a administratívna asistencia, a to najmä zmenu rezervácie cestujúceho, zaobstaranie náhradnej letenky, ak osoba, na ktorú je vystavená letenka, nemohla nastúpiť na pôvodne objednaný let z dôvodov na strane objednávateľa, poskytovateľa, alebo leteckého prepravcu, alebo z dôvodu vyššej moci,
 - c) pomoc a súčinnosť pri riešení reklamácií súvisiacich s leteckou prepravou.
- 2.4 Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi informačné služby vo forme informácie:
- a) o presnom časovom a geografickom pláne cesty, a to dátum a miesto požadovaného odletu a priletu s uvedením prípadných prestupov a dĺžky letu,
 - b) o dodatočných údajoch a dokumentoch požadovaných zo strany leteckej spoločnosti súvisiacich s požiadavkou objednávateľa,
 - c) o štruktúre ceny letenky vrátane letiskových poplatkov a ostatných povinných poplatkov,
 - d) o možnostiach zmeny alebo úpravy letenky,
 - e) o leteckej spoločnosti,
 - f) o povolenej váhe a rozmeroch podpalubnej a príručnej batožiny, ktorú môže zamestnanec objednávateľa a osoby určené objednávateľom prenášať pri tomto lete.
- 2.5 Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť za riadne a včas poskytovateľom poskytnuté plnenie podľa článku 2 cenu dohodnutú podľa Rámcovej dohody.

Článok 3

Práva a povinnosti účastníkov dohody a plnenie Rámcovej dohody

- 3.1 Poskytovateľ je oprávnený predložiť ponuku na základe požiadavky objednávateľa postupom podľa článku 4, ak ide o plánovanú leteckú prepravu, alebo článku 5, ak ide o mimoriadnu leteckú prepravu.
- 3.2 Ak objednávateľ akceptuje ponuku poskytovateľa predloženú a vybranú postupom uvedeným v článku 4 alebo článku 5, poskytovateľ sa zaväzuje pre objednávateľa zabezpečiť v súlade s objednávkou objednávateľa jednosmerné alebo spätočné letenky v kategóriách uvedených v objednávke objednávateľa a doručiť tieto letenky objednávateľovi za podmienok stanovených touto Rámcovou dohodou.
- 3.3 Ak má poskytovateľ zabezpečiť leteckú prepravu, ktorá sa má uskutočniť o viac ako 72 hodín od odoslania elektronickej požiadavky na leteckú prepravu, objednávateľ pri výbere ponuky na leteckú prepravu postupuje podľa článku 4 Rámcovej dohody, ktorý je určený pre plánované pracovné cesty. Ak má poskytovateľ zabezpečiť leteckú prepravu, ktorá sa má uskutočniť o menej ako 72 hodín od odoslania elektronickej požiadavky na leteckú prepravu, objednávateľ pri výbere ponuky na leteckú prepravu postupuje podľa článku 5 Rámcovej dohody, ktorý je určený pre mimoriadne pracovné cesty.
- 3.4 V čase od odoslania požiadavky na leteckú prepravu do výberu úspešnej ponuky je objednávateľ povinný zachovať dôvernú a mlčanlivosť o obsahu predložených ponúk.

- 3.5 Komunikácia medzi objednávatelom a poskytovateľom prebieha výlučne v slovenskom jazyku. V odôvodnených prípadoch a na požiadanie objednávateľa poskytovateľ predloží objednávateľovi potrebnú dokumentáciu aj v anglickom jazyku. Účastníci dohody pri plnení Rámcovej dohody komunikujú prostredníctvom on-line elektronického systému alebo elektronickej pošty alebo prostredníctvom na to určených osobitných telefonických kontaktov. Emailová adresa poskytovateľa je:, a telefonický kontakt poskytovateľa je Objednávateľ elektronickou poštou oznámi meno a priezvisko, emailovú adresu a telefonický kontakt osoby poverenej na podanie objednávky a osoby poverenej na prevzatie letenky do 3 pracovných dní od uzatvorenia Rámcovej dohody. Účastníci dohody sú povinní elektronickou poštou oznámiť si zmenu údajov uvedených v tomto bode bezodkladne najneskôr do 3 dní od vtedy, čo nastala zmena. Zmena údajov je účinná voči druhému účastníkovi dohody dňom jej oznámenia.
- 3.6 Na účely zadávania požiadaviek a prijímania ponúk objednávateľ používa osobitný on-line elektronický systém a poskytne poskytovateľovi prístupové údaje k tomuto on-line elektronickému systému v rozsahu umožňujúcom poskytovateľovi predkladať objednávateľovi ponuky.
- 3.7 Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť bezplatné storno objednávky alebo letenky na zabezpečenie prepravy, ak požiadavka na storno objednávky alebo letenky, a to aj bez uvedenia dôvodu stornovania, je objednávatelom odoslaná poskytovateľovi najneskôr do 24 hodín pred časom odletu uvedenom v stornovanej objednávke alebo letenke. Stornovanie letenky môže uskutočniť aj zamestnanec objednávateľa, na ktorého je vystavená letenka, a to v pracovných dňoch v čase od 00.00 hod. do 8.00 hod a v čase od 16.00 hod. do 24.00 hod. a cez víkendy alebo iné dni pracovného pokoja; v takomto prípade sa stornovanie uskutoční prostredníctvom elektronickej pošty oznámením o stornovaní objednávky na emailovú adresu poskytovateľa uvedenú v bode 3.5.
- 3.8 Poskytovateľ je povinný potvrdiť prijatie objednávky oznámením tejto skutočnosti na emailovú adresu objednávateľa do 1 hodiny od jej odoslania objednávatelom, alebo v tejto lehote oznámiť objednávateľovi, že objednávka je neúplná. Ak poskytovateľ nepotvrdí prijatie objednávky do 1 hodiny od jej odoslania objednávatelom alebo v tejto lehote neoznámi objednávateľovi, že objednávka je neúplná, objednávateľ je oprávnený uskutočniť nové opätovné otvorenie súťaže podľa článku 4 alebo článku 5.
- 3.9 Poskytovateľ je povinný monitorovať 24 hodín denne emailovú adresu, na ktorú mu objednávateľ doručuje požiadavku na predkladanie ponúk.

Článok 4

Výber poskytovateľa pri plánovanej pracovnej ceste

- 4.1 Opätovné otváranie súťaže sa bude uskutočňovať podľa potreby objednávateľa. Pri plánovanej pracovnej ceste je objednávateľ povinný opätovne otvoriť súťaž prostredníctvom zadania konkrétnej požiadavky na zabezpečenie leteckej prepravy. Objednávateľ je povinný v súlade s § 83 ods. 5 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní osloviť všetkých poskytovateľov, ktorí uzatvorili s objednávatelom rámcové dohody na základe verejného obstarávania uvedeného v bode 1.1.
- 4.2 Opätovné otvorenie súťaže objednávatelom pri plánovanej pracovnej ceste s cieľom získania ceny leteckej prepravy pre konkrétny let bude prebiehať počas pracovných dní v čase od 8:00 do 16:00 hod formou elektronickej požiadavky na predkladanie ponúk (ďalej len

„požiadavka“). V rámci jednej požiadavky môže objednávatel' požadovať predloženie ponuky na zabezpečenie leteckej prepravy do viacerých destinácií, pričom objednávatel' vyhodnotí predložené ponuky na leteckú prepravu do každej destinácie osobitne. Poskytovateľ je oprávnený predložiť ponuku na zabezpečení leteckej prepravy aj len do niektorých z objednávatel'om požadovaných destinácií uvedených v požiadavke objednávatel'a.

- 4.3 Objednávatel' je povinný zadať svoje konkrétne požiadavky na zabezpečenie predmetu plnenia prostredníctvom požiadavky, náležitostí ktorej sú uvedené v bode 6.2. V požiadavke objednávatel' uvedie všetky potrebné a dôležité informácie týkajúce sa podmienok a priebehu predkladania ponúk.
- 4.4 Lehota na predloženie ponuky poskytovateľom trvá 1 hodinu od odoslania požiadavky objednávatel'om podľa Rámcovej dohody.
- 4.5 Požiadavku bude objednávatel' ako verejný obstarávateľ zasielať elektronicky cez on-line elektronický systém. Poskytovateľ, ktorý sa rozhodne predložiť ponuku, je povinný ju predložiť v určenej lehote, spôsobom a za podmienok uvedených v Rámcovej dohode.
- 4.6 Poskytovateľ je pred predložením svojej ponuky povinný vziať do úvahy všetko, čo je nevyhnutné na úplné a riadne plnenie objednávky, pričom do svojich cien zahrnie všetky náklady spojené s plnením predmetu objednávky.
- 4.7 Objednávatel' do 5 hodín od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk uvedenej v bode 4.4 vyhodnotí prijaté ponuky na základe kritéria „najlepšieho pomeru ceny a kvality“.
- 4.8 Kritérium „najlepšieho pomeru ceny a kvality“ sa skladá z kritéria „cena letenky“, ktoré má váhovosť 80 bodov a z kritéria „čas prepravy z miesta odletu do cieľovej destinácie“, ktoré má váhovosť 20 bodov.
- 4.9 Objednávatel' je povinný pri posudzovaní kritéria „cena letenky“ zobrať do úvahy celkovú cenu v EUR za požadovaný predmet plnenia (hodnota), ktorú poskytovateľ predloží vo svojej ponuke predloženej podľa bodu 4.5. Objednávatel' pridelí maximálny počet bodov (80) ponuke poskytovateľa s najnižšou navrhovanou hodnotou a pri ostatných ponukách počet bodov určí úmerou, t.j. počet bodov vyjadrí ako podiel najnižšej hodnoty a navrhovanej hodnoty príslušnej vyhodnocovanej ponuky, ktorú vynásobí maximálnym počtom bodov (80) pre uvedené kritérium. Výsledok sa podľa matematických pravidiel zaokrúhľuje na 2 desatinné miesta.
- 4.10 Objednávatel' je povinný pri posudzovaní kritéria „čas prepravy z miesta odletu do cieľovej destinácie“ hodnotiť čas prepravy z miesta odletu do miesta priletu vyjadrený v minútach, ktorý poskytovateľ predloží vo svojej ponuke predloženej podľa Rámcovej dohody (ďalej len „hodnota“). Objednávatel' pridelí maximálny počet bodov (20) ponuke poskytovateľa s najnižšou hodnotou a pri ostatných ponukách počet bodov určí úmerou, t.j. počet bodov vyjadrí ako podiel najnižšej hodnoty a navrhovanej hodnoty príslušnej vyhodnocovanej ponuky, ktorú vynásobí maximálnym počtom bodov (20) pre uvedené kritérium. Výsledok sa podľa matematických pravidiel zaokrúhľuje na 2 desatinné miesta.
- 4.11 Následne objednávatel' sčíta u každej ponuky získané body za obe kritériá. Objednávatel' ponuku s najvyšším počtom bodov označí za úspešnú, ponuku s druhým najvyšším počtom bodov označí za prvú neúspešnú, ponuku s tretím najvyšším počtom bodov označí za

druhú neúspešnú, atď.

- 4.12 V prípade rovnosti dosiahnutých bodov u viacerých najvýhodnejších ponúk na základe kritéria „najlepšieho pomeru ceny a kvality“ rozhodujú o úspešnosti ponúk dosiahnuté body v kritériu „cena letenky“ uvedenom v bode 4.9. Ak ani na základe tohto postupu objednávateľ neurčí úspešnú ponuku, vyzve objednávateľ poskytovateľov, ktorí predložili najvýhodnejšie ponuky na základe kritéria „najlepšieho pomeru ceny a kvality“ o opätovné predloženie ponuky z dôvodu rovnosti najvýhodnejších ponúk na základe kritéria „najlepšieho pomeru ceny a kvality“, pričom lehota na opätovné predloženie ponuky trvá 1 hodinu od odoslania požiadavky na opätovné predloženie ponuky. V opätovne predloženej ponuke môže poskytovateľ len znížiť cenu; iné zmeny ponuky nie sú prípustné. Ak poskytovateľ nepredloží v rámci opätovného predloženia ponuky ponuku s nižšou cenou, platí jeho pôvodná ponuka predložená na základe požiadavky. Ak v rámci opätovného predloženia ponuky podľa tohto bodu sa neurčí najvýhodnejšia ponuka na základe kritéria „najlepšieho pomeru ceny a kvality“, objednávateľ opätovne otvorí súťaž zadáním novej požiadavky podľa článku 4 alebo článku 5. V prípade rovnosti dosiahnutých bodov, postup uvedený v tomto bode sa môže uskutočniť v pracovný deň aj po 16.00 hod.
- 4.13 Po vyhodnotení predložených ponúk je objednávateľ povinný informovať poskytovateľov o dosiahnutom poradí. Ak objednávateľ požiadava o vystavenie rezervácie s garanciou ponuky poskytovateľa, ktorý predložil najvýhodnejšiu ponuku na základe kritéria „najlepšieho pomeru ceny a kvality“, poskytovateľ je povinný rezervovať letenku a dodržať svoju ponuku.
- 4.14 V súlade s najvýhodnejšou ponukou na základe kritéria „najlepšieho pomeru ceny a kvality“ a na základe vykonanej rezervácie objednávateľ prostredníctvom osoby poverenej na podanie objednávky má právo vyhotoviť v slovenskom jazyku objednávku, náležitostí ktorej sú uvedené v bode 6.3, a doručiť ju poskytovateľovi, ktorý predložil najvýhodnejšiu ponuku na základe kritéria „najlepšieho pomeru ceny a kvality“ prostredníctvom faxu alebo elektronickou poštou. Ak objednávateľ nevyhotoví na základe predložených ponúk objednávku, požiadava poskytovateľa elektronickou poštou o zrušenie rezervácie a následne môže doručiť poskytovateľom novú požiadavku na zabezpečenie leteckej prepravy podľa článku 4 alebo článku 5.
- 4.15 Potvrdenie prijatia objednávky poskytovateľom podľa bodu 3.8 sa považuje za uzatvorenie zmluvy, ktorým sa realizuje táto Rámcová dohoda. Spolu s potvrdením objednávky doručí poskytovateľ objednávateľovi informáciu o povolenej váhe a rozmeroch podpalubnej a príručnej batožiny, ktorú môže zamestnanec objednávateľa a osoby určené objednávateľom prenášať pri tomto lete.
- 4.16 Ak poskytovateľ nedoručí objednávateľovi vhodnú ponuku v stanovenom čase z dôvodu, že letecká preprava podľa požadovaných parametrov nie je dostupná, poskytovateľ zašle objednávateľovi v čase stanovenom na predkladanie ponúk odpoveď s označením „preprava podľa požadovaných kritérií nie je dostupná“. Ak poskytovateľ spolu s oznámením objednávateľovi, že letecká preprava podľa požadovaných parametrov nie je dostupná, predloží alternatívnu ponuku, ktorá nie je v súlade s požiadavkou objednávateľa, objednávateľ nie je ani v tomto prípade viazaný ponukou.
- 4.17 Ak letecká preprava podľa kritérií a požiadaviek uvedených v požiadavke nie je dostupná u žiadneho poskytovateľa podľa bodu 4.16 alebo ak žiaden poskytovateľ nepredložil ponuku, je objednávateľ oprávnený opakovane zadať požiadavku s upravenými

parametrami.

- 4.18 Ak ani po opakovanom zadaní požiadavky s upravenými parametrami nebude predložený návrh leteckej prepravy, objednávateľ je oprávnený požiadať všetkých poskytovateľov o asistenčné služby a pomoc pri riešení vzniknutých mimoriadnych situácií v súvislosti s požadovanou prepravou.
- 4.19 V prípade technických problémov on-line elektronického systému objednávateľa pri opätovnom otvorení súťaže doručí objednávateľ poskytovateľom požiadavku na predloženie ponuky elektronickou poštou na emailovú adresu poskytovateľov uvedenú v Rámcovej dohode.

Článok 5

Výber poskytovateľa pri mimoriadnej pracovnej ceste

- 5.1 Na výber poskytovateľa pri mimoriadnej pracovnej ceste uvedenej v bode 3.3 sa vzťahuje postup uvedený v článku 4 s výnimkami upravenými v tomto článku.
- 5.2 Opätovné otvorenie súťaže objednávateľom pri mimoriadnej pracovnej ceste s cieľom zabezpečenia leteckej prepravy bude prebiehať v ktorýkoľvek kalendárny deň v čase od 00:00 do 24:00 hod formou elektronickej požiadavky.
- 5.3 Objednávateľ do 1 hodiny od uplynutia lehoty na predloženie ponúk vyhodnotí prijaté ponuky na základe kritéria „najlepšieho pomeru ceny a kvality“.

Článok 6

Požiadavka a objednávka

- 6.1 Požiadavku vystavuje objednávateľ v slovenskom jazyku a zasiela prostredníctvom on-line elektronického systému na e-mailové adresy jednotlivých poskytovateľov.
- 6.2 Minimálne náležitosti požiadavky sú:
- a) názov a sídlo objednávateľa,
 - b) číslo telefónu, faxu, e-mailová adresa objednávateľa,
 - c) počet leteniek,
 - d) označenie miesta odletu a miesta príletu,
 - e) označenie letovej triedy (ekonomická trieda, biznis trieda a pod.),
 - f) informácia o tom, či ide o jednosmernú letenku alebo spätočnú letenku,
 - g) najskorší možný čas a dátum odletu a najneskorší možný čas a dátum príletu,
 - h) potrebné a dôležité informácie týkajúce sa podmienok a používania on-line elektronického systému, ak sa bude pri opätovnom otváraní súťaže používať on-line elektronický systém,
 - i) dátum a čas vystavenia požiadavky,

- j) ďalšie informácie a požiadavky súvisiace a potrebné na vypracovanie ponuky a plnenie predmetu Rámcovej dohody.

6.3 Minimálne náležitosti objednávky na zabezpečenie prepravy sú:

- a) názov, sídlo, číslo účtu, bankové spojenie, číslo telefónu, číslo faxu, e-mail objednávateľa,
- b) meno a priezvisko osoby poverenej na podanie objednávky,
- c) názov, sídlo a IČO poskytovateľa,
- d) číslo objednávky,
- e) počet leteniek,
- f) meno a priezvisko cestujúcej osoby, ak sú potrebné aj osobné údaje cestujúcej osoby,
- g) označenie miesta odletu a miesta priletu,
- h) označenie letovej triedy (ekonomická trieda, biznis trieda a pod.),
- i) označenie druhu letenky, t. j. informácia o tom, či ide o jednosmernú letenku alebo spätočnú letenku,
- j) čas a dátum odletu, ak ide o jednosmernú letenku; čas a dátum odletu a čas a dátum priletu, ak ide o spätočnú letenku,
- k) informácie o leteckej spoločnosti a informácie o lete,
- l) cena letenky,
- m) najneskorší čas doručenia letenky,
- n) meno a priezvisko a kontaktné údaje osoby poverenej na prevzatie letenky (meno a priezvisko, telefón, fax, e-mail),
- o) dátum a čas vystavenia objednávky,
- p) ďalšie informácie a požiadavky súvisiace a potrebné na plnenie predmetu Rámcovej dohody.

6.4 Poskytovateľ sa zaväzuje doručiť letenku v elektronickej forme objednávateľovi v čase uvedenom v objednávke.

6.5 Prevzatie letenky a súlad prevzatej letenky s objednávkou potvrdí osoba poverená na prevzatie letenky uvedená v objednávke.

6.6 Poskytovateľ je povinný doručiť letenku spolu so všetkými dokladmi, ktoré sa k letenke vydávajú.

Článok 7

Cena plnenia, platobné podmienky

- 7.1 Cena za leteckú prepravu je cena uvedená v ponuke poskytovateľa, ak je ponuka poskytovateľa vybraná spomedzi ostatných poskytovateľov podľa článku 4 alebo článku 5 Rámcovej dohody ako najvýhodnejšia ponuka na základe kritéria „najlepšieho pomeru ceny a kvality“.
- 7.2 Cena za leteckú prepravu podľa bodu 7.1 je celkovou a konečnou cenou za leteckú prepravu špecifikovanú v objednávke a zahrňuje všetky poplatky a finančné plnenia súvisiace s leteckou prepravou a plnením predmetu Rámcovej dohody, a to najmä cenu letenky, náklady na letiskové poplatky, náklady na palivové poplatky, náklady na vystavenie a doručenie letenky, náklady na rezerváciu letenky, sprostredkovateľské poplatky, poplatky za batožinu, poplatok za check in, prípadne iné poplatky, ktoré sa viažu na príslušnú leteckú prepravu. Cena za asistenčné služby uvedené v bode 2.3 a cena za informačné služby uvedené v bode 2.4 sú súčasťou ceny za leteckú prepravu uvedenú v bode 7.1 a poskytovateľ si nemôže účtovať žiadnu ďalšiu odplatu za tieto služby.
- 7.3 Cena ponúknutá poskytovateľom v jeho ponuke musí zohľadňovať všetky relevantné reklamné a marketingové akcie, výhody vernostných programov a výhod, ktoré ponúkajú letecké spoločnosti, pričom tieto výhody sú viazané na objednávateľa, a nie na prepravovanú osobu. Poskytovateľ je povinný oznámiť a poskytnúť objednávateľovi všetky výhody a bonusy, ktoré poskytujú letecké spoločnosti z dôvodu plnenia predmetu Rámcovej dohody pri objednanej leteckej preprave alebo pri budúcej leteckej preprave.
- 7.4 Celková cena za plnenia podľa Rámcovej dohody nesmie presiahnuť finančný limit plnenia, ktorý je 5 594 523,32 EUR bez DPH (slovom: päťmilionov päťstodeväťdesiatštyritisíc päťstodvadsaťtri eur a tridsaťdva centov bez DPH). Objednávateľ nie je povinný vyčerpať finančný limit plnenia uvedený v tomto bode. Celková cena za predmet plnenia je súčet cien za objednané a dodané plnenia na základe všetkých Rámcových dohôd uzavretých s úspešnými uchádzačmi na základe verejnej súťaže uvedenej v bode 1.1 po dobu ich účinnosti.
- 7.5 Poskytovateľ vystaví faktúru za doručenie letenky objednávateľovi najskôr nasledujúci pracovný deň po dodaní letenky a doručí ju v listinnej forme na adresu objednávateľa najskôr nasledujúci pracovný deň po jej vystavení. Poskytovateľ k faktúre pripojí špecifikáciu účtovanej ceny a jednu kópiu objednávky, pričom faktúra musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 7.6 V prípade, že faktúra nebude obsahovať stanovené náležitosti, alebo v nej nebudú uvedené správne údaje podľa Rámcovej dohody, je objednávateľ oprávnený faktúru vrátiť poskytovateľovi v lehote desiatich pracovných dní od dňa jej doručenia objednávateľovi. V tomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a nová lehota splatnosti faktúry začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
- 7.7 Lehota splatnosti faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia objednávateľovi.
- 7.8 Platby za poskytnuté plnenia budú realizované objednávateľom bezhotovostným stykom, pričom objednávateľ neposkytuje poskytovateľovi žiadne preddavky a zálohy.

Článok 8

Reklamačné podmienky

- 8.1 Ak poskytovateľ doručí objednávateľovi chybnú letenku (napríklad na letenke budú uvedené nesprávne alebo neúplné informácie alebo údaje) alebo letenku, ktorá bude v rozpore s objednávkou, alebo ak letenka bude doručená objednávateľovi oneskorene, objednávateľ je oprávnený ju odmietnuť a poskytovateľ je povinný bezodkladne doručiť objednávateľovi upravenú letenku v dodatočnej lehote tak, aby nebol ohrozený prílet alebo odlet podľa objednávky. Týmto nie je dotknuté právo objednávateľa na náhradu škody alebo na zmluvnú pokutu podľa Rámcovej dohody a platných právnych predpisov.

Článok 9

Zodpovednosť za škodu a sankcie

- 9.1 Zodpovednosť za škodu spôsobenú pri plnení Rámcovej dohody sa riadi príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a ďalšími súvisiacim všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 9.2 Účastníci dohody sú povinní predchádzať vzniku škody a urobiť všetky vhodné a primerané opatrenia k odvráteniu hroziacej škody a v prípade vzniku škody urobiť všetky nevyhnutné opatrenia k tomu, aby rozsah škody bol čo najnižší.
- 9.3 Účastník dohody, ktorý poruší svoju povinnosť uvedenú v Rámcovej dohode, je povinný nahradiť škodu tým spôsobenú druhému účastníkovi dohody, okrem prípadu, ak preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť podľa Obchodného zákonníka. Týmto nie je dotknutá povinnosť účastníka dohody zaplatiť v celom rozsahu zmluvnú pokutu.
- 9.4 Ak poskytovateľ nedoručí letenku osobe poverenej na prevzatie letenky ani v čase potrebnom na letiskové odbavenie a spôsobí tým zmeškanie odletu cestujúceho, objednávateľ má právo na plnú náhradu ceny letenky a náhradu škody, ktorá tým bola objednávateľovi spôsobená. Právo na zmluvné pokuty uvedené v bode 9.5. týmto nie je dotknuté.
- 9.5 Ak poskytovateľ poruší niektorú zo svojich povinností uvedených v bode 2.3, 2.4, 3.2, 3.5, 3.7, 3.8, 3.9, 4.6, 4.13, 6.4, 6.6, 7.3 a 8.1 Rámcovej dohody, objednávateľ má nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1000 EUR za každé aj opakované porušenie Rámcovej dohody. Týmto nie je dotknutá povinnosť poskytovateľa zaplatiť v celom rozsahu škodu, ktorá vznikla objednávateľovi v dôsledku porušenia povinnosti poskytovateľa, ani povinnosť poskytovateľa uvedená v bode 9.4 a povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu uvedenú v bode 9.6.
- 9.6 V prípade nedodržania termínu a času doručenia letenky podľa objednávky objednávateľa, poskytovateľ je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z ceny oneskorene dodanej letenky za každú aj začatú hodinu oneskorenia. Týmto nie je dotknutá povinnosť poskytovateľa zaplatiť zmluvnú pokutu uvedenú v bode 9.5.
- 9.7 Ak poskytovateľ poruší ktorúkoľvek povinnosť uvedenú v bode 1.9, 1.10 a 1.11, poskytovateľ je povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1000 EUR za každý aj začatý deň, v ktorom nesplnil ktorúkoľvek z týchto povinností.

- 9.8 Ak je objednávateľ v omeškaní so zaplatením faktúry, poskytovateľ je oprávnený účtovať objednávateľovi úroky z omeškania platieb vo výške stanovenej podľa § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka.
- 9.9 Poskytovateľ je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu objednávateľovi do 10 dní od doručenia odôvodnenej výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty.

Článok 10

Trvanie Rámcovej dohody

- 10.1 Rámcová dohoda sa uzatvára na dobu určitú, a to do vyčerpania finančného limitu uvedeného v bode 7.4, najviac však na 48 mesiacov od dňa nadobudnutia jej účinnosti.
- 10.2 Účastníci dohody môžu odstúpiť od Rámcovej dohody z dôvodov upravených príslušnými právnymi predpismi a z dôvodov uvedených v Rámcovej dohode. Na odstúpenie od Rámcovej dohody sa vyžaduje písomná forma. Odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia druhému účastníkovi dohody. Účastníci dohody sa dohodli, že na doručovanie odstúpenia od Rámcovej dohody, výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty podľa bodu 9.9 a výpovede podľa bodu 10.5 sa použijú pravidlá zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v znení zákona č. 87/2017 Z. z., pričom adresami na doručovanie uvedených písomností sú adresy účastníkov dohody uvedené v záhlaví Rámcovej dohody alebo iné adresy účastníkov dohody, ktoré si účastníci dohody písomne a vopred oznámili.
- 10.3 Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od Rámcovej dohody aj v prípade závažného porušenia Rámcovej dohody. Za závažné porušenie Rámcovej dohody sa považuje
- a) také porušenie Rámcovej dohody poskytovateľom, ktoré ohrozilo alebo narušilo plnenie predmetu Rámcovej dohody,
 - b) opakované menej závažné porušenie Rámcovej dohody poskytovateľom, pričom za opakované sa považuje ak nastalo aspoň dvakrát,
 - c) menej závažné porušenie Rámcovej dohody poskytovateľom, ktoré poskytovateľ napriek elektronickou poštou doručenej výzve objednávateľa neodstráni v lehote uvedenej v tejto výzve.
- 10.4 Zánikom účinnosti Rámcovej dohody z dôvodu odstúpenia od nej nie je dotknuté vzájomné plnenie, ktoré bolo riadne poskytnuté a bolo už prijaté.
- 10.5 Objednávateľ môže aj bez uvedenia dôvodu vypovedať túto Rámcovú dohodu pred uplynutím lehoty uvedenej v bode 10.1. Výpovedná lehota trvá tri mesiace a začne plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola doručená písomná výpoveď poskytovateľovi.

Článok 11

Záverečné ustanovenia

- 11.1 Táto Rámcová dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu účastníkmi dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po jej zverejnení v Centrálnom registri zmlúv vedeným Úradom vlády Slovenskej republiky, najskôr však 1.5.2018.

- 11.2 Túto Rámcovú dohodu je možné meniť alebo dopĺňať iba vzostupne číslovanými písomnými dodatkami, ktoré sa po podpísaní stávajú jej neoddeliteľnou súčasťou.
- 11.3 V prípade, že bude niektoré z jednotlivých ustanovení Rámcovej dohody považované za neplatné, nevymáhateľné či neúčinné, nebude mať táto skutočnosť vplyv na platnosť zostávajúcich ustanovení Rámcovej dohody. Namiesto neplatného, nevymáhateľného, či neúčinného ustanovenia, bude platiť také ustanovenie, ktoré čo najviac zodpovedá zmyslu a účelu neplatného, nevymáhateľného alebo neúčinného ustanovenia.
- 11.4 Ostatné právne vzťahy, výslovne Rámcovou dohodou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona o verejnom obstarávaní, Obchodného zákonníka a všeobecne záväznými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky. Spory, ktoré vyplynú z Rámcovej dohody, prejednávajú a rozhodujú o nich slovenské súdy.
- 11.5 Táto Rámcová dohoda sa vyhotovuje 5 vyhotoveniach, z ktorých dva obdrží poskytovateľ a tri objednávateľ.
- 11.6 Účastníci dohody vyhlasujú, že si túto Rámcovú dohodou prečítali a s jej obsahom súhlasia, že Rámcová dohoda bola uzatvorená podľa ich pravej a slobodnej vôle, určito, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok.

Za objednávateľa:

V Bratislave dňa

.....

JUDr. Miroslav Lajčák

minister zahraničných vecí a európskych

záležitostí Slovenskej republiky

Za poskytovateľa:

V Bratislave dňa

.....

JUDr. Ľudmila Masariková

Podpredseda predstavenstva

SATUR TRAVEL a.s.